

Warszawa, dnia 21 stycznia 2015 r.

**Sprostowanie dotyczące wypowiedzi pana Marka Pirsztuka, Głównego  
Lekarza Weterynarii, podczas spotkania z panem Jewgienijem Niepokłonowem,  
Głównym Lekarzem Weterynarii  
Federacji Rosyjskiej**

Po interwencji strony polskiej w dniu 21 stycznia 2015 r. Federalna Służba Nadzoru Weterynaryjnego i Fitosanitarne Federacji Rosyjskiej zamieściła na swojej stronie internetowej sprostowanie informacji na temat wypowiedzi pana Marka Pirsztuka, Głównego Lekarza Weterynarii RP, podczas spotkania z panem Jewgienijem Niepokłonowem, Głównym Lekarzem Weterynarii Federacji Rosyjskiej, które odbyło się w dniu 15 stycznia 2015 r. na marginesie wystawy „Zielony Tydzień” w Berlinie ([www.fsvps.ru/fsvps/news/12316.html](http://www.fsvps.ru/fsvps/news/12316.html)) .

W treści zamieszczonej w dniu 15 stycznia br. notatki znalazło się nieprawdziwe sformułowanie: ”Pan Pirsztuk zapewnił stronę rosyjską o tym, że przypadki zatajenia wirusa są minimalne”. W sprostowaniu strona rosyjska oznajmiła, że podczas ww. spotkania Główny Lekarz Weterynarii Rzeczypospolitej Polskiej jednoznacznie poinformował o braku możliwości zatajenia przypadków afrykańskiego pomoru świń na terytorium kraju.

**Sprostowanie wypowiedzi pana Marka Pirsztuka podczas spotkania w dniu 15 stycznia br. w Berlinie, zamieszczone na stronie internetowej Federalnej Służby Nadzoru Weterynaryjnego i Fitosanitarne Federacji Rosyjskiej:**

**Россельхознадзор / Новости**

**21 января 2015 г.**

**Уточнения относительно минувшей встречи главных государственных ветеринарных инспекторов России и Польши Евгения Непоклонова и Марка Пирштuka**

Россельхознадзор считает необходимым уточнить, что при встрече главных государственных ветеринарных инспекторов России и Польши Евгения Непоклонова и Марка Пирштuka в Берлине (<http://www.fsvps.ru/fsvps/news/12248.html>), польская сторона однозначно заявила о невозможности сокрытия фактов вспышек вируса африканской чумы свиней на территории Польши.

Tłumaczenie robocze:

**Rossielchoznadzor/Aktualności**

**21 stycznia 2015 r.**

**Uściślenia dotyczące minionego spotkania głównych państwowych inspektorów weterynaryjnych Rosji i Polski Jewgienija Niepokłonowa i Marka Pirsztuka**

Rossielchoznadzor uważa za konieczne uściślić, że podczas spotkania głównych państwowych inspektorów weterynaryjnych Rosji i Polski Jewgienija Niepokłonowa i Marka Pirsztuka w Berlinie (<http://www.fsvps.ru/fsvps/news/12248.html>), strona polska jednoznacznie poinformowała o braku możliwości zatajenia przypadków afrykańskiego pomoru świń na terytorium Polski.